



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Българо-румънска
търговско-промишлена палата

Българо-румънска търговско-промишлена палата

Гр. Русе, ул. Войводова 12-14, тел: 082 507 606, ел. поща: info@brcci.eu

ПУБЛИЧНА ПОКАНА 21.01.2019 г.

РАЗДЕЛ 1: ДАННИ ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

I.1 Наименование, адреси и лица за контакт

Официално наименование: Българо-румънска търговско-промишлена палата			
Адрес: гр. Русе, ул. „Войводова” № 12-14, вх. 2, партер			
Град: Русе		Пощенски код: 7000	Държава: Република България
За контакти: Лице/а за контакт: Елеонора Иванова		Телефон: 082/507 606	
Електронна поща: project@brcci.eu			
Интернет адрес/и (когато е приложимо): www.brcci.eu			

I.2 Вид на Възложителя и основна дейност/и

<input type="checkbox"/> търговско дружество <input checked="" type="checkbox"/> юридическо лице с нестопанска цел <input type="checkbox"/> друго (моля, уточнете):	<input type="checkbox"/> обществени услуги <input type="checkbox"/> околна среда <input type="checkbox"/> икономическа и финансова дейност <input type="checkbox"/> здравеопазване <input type="checkbox"/> настаняване/жилищно строителство и места за отдих и култура <input type="checkbox"/> социална закрила <input type="checkbox"/> отдих, култура и религия <input type="checkbox"/> образование <input type="checkbox"/> търговска дейност <input checked="" type="checkbox"/> друго (моля, уточнете): 94.99 Дейност на други организации с нестопанска цел, некласифицирани другаде
---	--

РАЗДЕЛ II: ОБЕКТ НА ПРОЦЕДУРАТА ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ИЗПЪЛНИТЕЛ

II.1 Описание

II.1.1 Обект на процедурата и място на изпълнение на строителството, доставката или услугата (Изберете само един обект - строителство, доставки или услуги, който съответства на конкретния предмет на вашата процедура)		
(а) Строителство <input type="checkbox"/>	(б) Доставки <input type="checkbox"/>	(в) Услуги <input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Изграждане <input type="checkbox"/> Проектиране и изпълнение <input type="checkbox"/> Рехабилитация, реконструкция <input type="checkbox"/> Строително-монтажни работи	<input type="checkbox"/> Покупка <input type="checkbox"/> Лизинг <input type="checkbox"/> Покупка на изплащане <input type="checkbox"/> Наем за машини и оборудване <input type="checkbox"/> Комбинация от изброените <input type="checkbox"/> Други (моля, пояснете)	Категория услуга: CVP 79341100-7 Услуги по планиране, създаване и разполагане на рекламата
Място на изпълнение на строителството:	Място на изпълнение на доставка:	Място на изпълнение на услугата, код NUTS:



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

Българо-румънска
търговско-промишлена палата

код NUTS: □ □ □ □ □	код NUTS: □ □ □ □ □	BG 323 Русе
II.1.2 Описание на предмета на процедурата: Предмет на възлагане на настоящата процедура е „Дизайн и изработване на промоционални материали“ във връзка с проект „МЕМОФИШ. Памет и бъдеще. Разкази за Дунавската цивилизация“, финансиран по Програмата за трансгранично сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A Румъния - България 2014 - 2020 г., № ROBG-420, Приоритетна ос 2 „Зелен регион“, Специфична цел 2.1. „Подобряване на опазването и устойчивото използване на природното наследство, ресурсите и културното наследство.“		
II.1.3 Обособени позиции: да <input type="checkbox"/> не <input checked="" type="checkbox"/>		
Ако да, офертите трябва да бъдат подадени <i>(отбележете само едно)</i> :		
само за една обособена позиция <input type="checkbox"/>	за една или повече обособени позиции <input type="checkbox"/>	за всички обособени позиции <input type="checkbox"/>

II.2 Количество или обем на обекта на процедурата

I. Общо количество или обем *(включително всички обособени позиции, когато е приложимо)*

В рамките на настоящата поръчка ще се възложи изработването на лого, дизайн на материали, които ще се изработват по проекта (за всички партньори) и отпечатването на флаери и ролъп банери.

Материал/услуга	Количество
Графичен дизайн на лого на проекта	1
Графичен дизайн на leaflet - размер A4 (2 сгъвки)	3
Графичен дизайн на флаер (15 типа, всеки от тях на български, румънски и английски език)	45
Изработване на флаери 100*210 mm, 115 g, пълноцветен печат, на български език, (15 типа по 5000 бр.)	75000
Графичен дизайн на плакат - размер A2	1
Графичен дизайн на roll-up banner	2
Изработване на банер roll-up (120*200 cm)	5
Графичен дизайн на транспарант - размер 5*1 м	1
Графичен дизайн на външен банер (размер 80*200 cm)	2

Подробно описание на услугите, е дадено в техническата спецификация, която е неразделна част към настоящата публична покана.

Прогнозна стойност на поръчката: 9608,51 лв (общо, с вкл. ДДС, ако е приложимо)

II.3 Срок на договора

Срокът за изпълнение на поръчката е не по-късно от крайния срок за изпълнение на проекта, който към настоящия момент е 31.01.2020 г., при следните междинни срокове:

- Срок за представяне на проект за лого - съгласно офертата на Изпълнителя. Срокът започва да тече от датата на влизане в сила на договора за възлагане на поръчката. Срокът не може да бъде по-дълъг от 15 календарни дни
- Срок за дизайн и доставка на материалите - съгласно офертата на изпълнителя.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Българо-румънска
търговско-промишлена палата

Срокът е валиден за изработване/предоставяне на всеки отделен промоционален материал. Срокът започва да тече от датата на получаване от Изпълнителя на уведомително писмо/заявка от страна на Възложителя за всеки конкретен промоционален материал. Срокът не може да бъде по-дълъг от 15 календарни дни.

РАЗДЕЛ III: ЮРИДИЧЕСКА, ИКОНОМИЧЕСКА, ФИНАНСОВА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

III.1) Условия свързани с изпълнението на обекта на процедурата

III.1.1 Изискуеми гаранции (когато е приложимо)

Гаранция за добро изпълнение (не повече от 5 на сто от стойността на договора за изпълнение): -

Участникът, определен за Изпълнител, при сключване на договора за изпълнение, представя гаранция за добро изпълнение парична или банкова /по преценка на участника/ в размер на 5 % от неговата стойност. Счита се за отказ от сключване на Договора за изпълнение, когато участникът в процедурата не внесе определената гаранция за добро изпълнение преди крайния срок за подписване на договора. Когато кандидатът избере гаранцията за добро изпълнение да бъде банкова гаранция, тогава в нея трябва да бъде изрично записано, че тя е безусловна и неотменима и е в полза на Възложителя.

Условията и сроковете за задържане или освобождаване на гаранцията за изпълнение се уреждат в договора за изпълнение.

При избор на парична гаранция, сумата се внася в касата на Възложителя или по следната сметка:

Банка: Пощенска банка

Клон: Русе

IBAN: BG28BPBI79211040377506

BIC: BPBI BGSF

Титуляр по сметка: Българо-румънска търговско-промишлена палата

III.1.2 Условия и начин на финансиране и плащане и/или препратка към съответните разпоредби, които ги уреждат

Плащането се извършва, както следва: в размер на 100 % от реално предоставените услуги / материали, след подписване на приемо-предавателен протокол и издаване на фактура. Изпълнителят съставя фактурите според изискванията на Възложителя. Срокът за плащане е до 60 дни от издаване на фактура.

III.1.3 Други особени условия (когато е приложимо) да ☐ не X

Ако да, опишете ги:

III.2 Условия за участие

III.2.1 Правен статус

Изискуеми документи:

За участие в процедурата може да подаде оферта всяко българско или чуждестранно физическо или юридическо лице, както и техни обединения.

За изпълнители не може да бъдат определени лица, за които са налице обстоятелствата за отстраняване от участие в процедура за възлагане на обществена поръчка, съгласно Закона за обществените поръчки.

В своята оферта, кандидатите следва да представят:

1. Декларация с посочване на ЕИК или удостоверение за актуално състояние или извадка от Търговския регистър, заверена „Вярно с оригинала“ с подпис и печат на кандидата, за



юридическите лица с нестопанска цел, неписани в Търговския регистър - копие от документа за регистрация и актуално състояние, а когато кандидата е физическо лице - документ за самоличност;

2. Декларация по чл. 12, ал. 1, т. 1 от ПМС № 160/01.07.2016 г. - подписва се от всички лица, посочени в чл. 40 от ППЗОП;

3. Договор/споразумение за създаване на обединение за участие в процедурата (когато кандидатът е обединение, което не е юридическо лице) и документ, посочващ лицето, което има право да представлява обединението (в случай, че то не е указано в договора/споразумението за обединение) - оригинал или заверено копие на кандидата с подпис, печат и текст „Вярно с оригинала“;

4. Други документи (ако е приложимо)

4.1 При участие на обединения, които не са юридически лица, изискванията на т. 1 и 2 се прилагат за всяко от лицата, включени в обединението кандидат; (Чл.12, ал. 7 от ПМС 160/01.07.2017)

4.2 Когато кандидатът предвижда участието на подизпълнители, изискванията на т. 1 и 2 се прилагат и за подизпълнителите. (Чл.12, ал. 8 от ПМС 160/01.07.2017)

4.2 Чуждестранните физически или юридически лица представят документи по т. 1 издадени от компетентен орган, или извлечение от съдебен регистър, или еквивалентен документ на съдебен или административен орган от държавата, в която е установен или регистриран.

4.3 Чуждестранните физически или юридически лица и/или техни обединения предоставят еквивалентни документи по т. 1 и т. 3 на представените от съответните български физически или юридически лица в официален превод на български език, извършен от заклет преводач.

III.2.2 Икономически и финансови възможности (по чл. 3, ал. 11 от ПМС № 160/01.07.2016 г.)

Изискуеми документи и информация
Отчет за приходите и разходите за последните 3 приключени финансови години в зависимост от датата, на която кандидатът е учреден или е започнал дейността си, в случай, че същите не са публично достъпни в информационната система на търговския регистър.

Всички документи, които са копия и за които не е посочено, че се представят в оригинал, следва да бъдат заверени от кандидата с „Вярно с оригинала“, подпис и печат.

Минимални изисквания (когато е приложимо):
Кандидатът следва да има общ оборот за последните три приключили финансови години в зависимост от датата, на която е учреден или е започнал дейността си в размер на не по малко от 16 000 лв.

В случай, че кандидатът е обединение, което не е юридическо лице, минималните изисквания се отнасят за обединението като цяло.

III.2.3 Технически възможности и квалификация (по чл. 3, ал. 13 от ПМС № 160/01.07.2016 г.)

Изискуеми документи и информация

Списък на изпълнените доставки или услуги, които са еднакви или сходни с предмета на поръчката, за последните 3 години от датата на подаване на офертата в зависимост от датата, на която кандидатът е учреден или е започнал дейността си, включително стойностите, датите и получателите, придружен от препоръки за добро изпълнение.

Съответствието с посочените изисквания може да се докаже с изпълнението на една или няколко услуги/доставки/поръчки.

Минимални изисквания (когато е приложимо):

Кандидатът (търговецът или обединението като цяло) трябва да е изпълнил поне 2 услуги/доставки за последните 3 години, считано от крайната дата за представяне на оферти по настоящата процедура, с предмет, еднакъв или сходен с предмета на настоящата процедура.

Под „сходен“ се разбира изработване и доставка на промоционални материали, включително дизайн и предпечат.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Българо-румънска
търговско-промишлена палата

Всички документи, които са копия, и за които не е посочено, че се представят в оригинал, следва да бъдат заверени от кандидата с „Вярно с оригинала”, подпис и печат.

РАЗДЕЛ IV ПРОЦЕДУРА

IV.1) Критерий за оценка на офертите

Икономически най-изгодна оферта съгласно един от следните критерии:
(моля, отбележете приложимото)

най-ниска цена

☐

ниво на разходите, като се отчита разходната ефективност, включително разходите за целия жизнен цикъл;

☐

оптимално съотношение качество-цена

☒

X показатели, посочени в Методиката за оценка

Показатели	Тежест	Показатели	Тежест
1. Срок за представяне на проект за лого	30%	3. Предлагана цена	40%
2. Срок за дизайн и доставка на материалите	30%		

IV.2) Административна информация

IV.2.1) Номер на договора за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ:
Номер на договора за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ 83976/23.07.2018г.
Проект „МЕМОФИШ. Памет и бъдеще. Разкази за Дунавската цивилизация“, финансиран по Програмата за трансгранично сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A Румъния - България 2014 - 2020 г., eMS код: ROBG-420

IV.2.2) Срок за подаване на оферти

Дата: 28.01.2019 г

Ще се приемат оферти до 16:00 часа на посочената крайна дата

На адрес: гр. Русе, ул. „Воеводова” № 12-14, вх. 2, партер, Българо-румънска търговско-промишлена палата

IV.2.3) Интернет адреси, на които може да бъде намерена поканата:

- 1 <http://www.eufunds.bg> - интернет адреса на Единния информационен портал за обща информация за управлението на Структурните фондове и Кохезионния фонд на Европейския съюз на Република България (§ 4Г от Заключителните разпоредби)
2. <http://www.brcci.eu> - интернет страницата на Българо-румънска търговско-промишлена палата

IV.2.5) Срок на валидност на офертите: 60 дни (от крайния срок за получаване на оферти)



РАЗДЕЛ V: СПИСЪК НА ДОКУМЕНТИТЕ, КОИТО СЛЕДВА ДА СЪДЪРЖАТ ОФЕРТИТЕ ЗА УЧАСТИЕ

А. Документи, удостоверяващи правния статус на кандидата по т. III.2.1. от настоящата публична покана (*Важно: документите, посочени в тази точка трябва да съответстват на тези, изброени в т. III.2.1.*):

1. Декларация с посочване на ЕИК или удостоверение за актуално състояние или извадка от Търговския регистър, заверена „Вярно с оригинала“ с подпис и печат на кандидата, за юридическите лица с нестопанска цел, невписани в Търговския регистър - копие от документа за регистрация и актуално състояние, а когато кандидата е физическо лице - документ за самоличност;

2. Декларация по чл. 12, ал. 1, т. 1 от ПМС № 160/01.07.2016 г. - подписва се от всички лица, посочени в чл. 40 от ППЗОП;

3. Договор/споразумение за създаване на обединение за участие в процедурата (когато кандидатът е обединение, което не е юридическо лице) и документ, посочващ лицето, което има право да представлява обединението (в случай, че то не е указано в договора/споразумението за обединение) - оригинал или заверено копие на кандидата с подпис, печат и текст „Вярно с оригинала“;

4. Други документи (ако е приложимо)

4.1 При участие на обединения, които не са юридически лица, изискванията на т. 1 и 2 се прилагат за всяко от лицата, включени в обединението кандидат; (Чл.12, ал. 7 от ПМС 160/01.07.2017)

4.2 Когато кандидатът предвижда участието на подизпълнители, изискванията на т. 1 и 2 се прилагат и за подизпълнителите. (Чл.12, ал. 8 от ПМС 160/01.07.2017)

4.2 Чуждестранните физически или юридически лица представят документи по т. 1 издадени от компетентен орган, или извлечение от съдебен регистър, или еквивалентен документ на съдебен или административен орган от държавата, в която е установен или регистриран.

4.3 Чуждестранните физически или юридически лица и/или техни обединения предоставят еквивалентни документи по т. 1 и т. 3 на представените от съответните български физически или юридически лица в официален превод на български език, извършен от заклет преводач.

Б. Документи, доказващи икономическото и финансовото състояние на кандидата по т. III.2.2 от настоящата публична покана (*Важно: документите, посочени в тази точка, трябва да съответстват на тези, изброени в т. III.2.2.*):

1. Отчет за приходите и разходите за последните 3 приключени финансови години в зависимост от датата, на която кандидатът е учреден или е започнал дейността си, в случай, че същите не са публично достъпни в информационната система на търговския регистър.

В. Документи, доказващи, техническите възможности и квалификацията на кандидата по т. III.2.3 от настоящата публична покана (*Важно: документите, посочени в тази точка, трябва да съответстват на тези, изброени в т. III.2.3.*):

1. Списък на изпълнените доставки или услуги, които са еднакви или сходни с предмета на поръчката, за последните 3 години от датата на подаване на офертата в зависимост от датата, на която кандидатът е учреден или е започнал дейността си, включително стойностите, датите и получателите, придружен от препоръки за добро изпълнение.

Съответствието с посочените изисквания може да се докаже с изпълнението на една или няколко услуги/доставки/поръчки.

Всички документи, които са копия, и за които не е посочено, че се представят в оригинал, следва да бъдат заверени от кандидата с „Вярно с оригинала“, подпис и печат.

Г. Други изискуеми от кандидата документи:

1. Оферта;



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Българо-румънска
търговско-промишлена палата

2. Декларация за подизпълнителите, които ще участват в изпълнението на предмета на процедурата и дела на тяхното участие (ако кандидатът е декларирал, че ще ползва подизпълнители);
3. Документи по т.А.1, А.2, Б, В за подизпълнителите (ако кандидатът е декларирал, че ще ползва подизпълнители);

РАЗДЕЛ VI: ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

1. До 4 календарни дни преди изтичането на срока за подаване на офертите заинтересованите лица могат да поискат писмено от възложителя разяснения по публичната покана. Разясненията се публикуват по реда на чл. 2, ал. 1 от ПМС 160/01.07.2016 г., в 3-дневен срок от датата на постъпване на искането.
2. Възложителят може по всяко време да проверява заявените от кандидатите данни, да иска разяснения относно офертата и представените към нея документи, както и да изисква писмено представяне в определен срок на допълнителни доказателства за обстоятелствата, посочени в офертата, като предоставените разяснения не следва да включват промени в техническото и ценовото предложение на кандидатите.



Съдържанието на този материал не представя непременно официалната позиция на
Европейския съюз
www.interregrobg.eu